



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC

Via ePost / Postel

Fax / Fax: 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: BEARING SLEEVE/ COUSSINET	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-218160/A Amendment / Modification # 001
Date of Solicitation – Date de l'invitation 18 August/ Aout 2020	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Stéphane Lanoie Stephane.Lanoie@forces.gc.ca D Mar P 4-3-4-4	
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax
Destination See herein / Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin At – à :14 :00 EDT On - le :28 September / Septembre 2020

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

La modification # 001 vise à répondre aux questions soulevées par les soumissionnaires :

Question # 1:

En ce qui concerne les articles de ligne 1 et 2 (coussinet). Le dessin indique dans les notes #2 que "Le moulage doit être exprimé de façon centrifuge conformément à B271/B271M. Selon notre fonderie, le matériau appelé en alliage de cuivre UNSC92700 ne relève pas de la spécification centrifuge B271. Ils souhaitent le fabriquer chimiquement. Veuillez fournir des précisions sur ce qui est nécessaire.

Réponse # 1:

Les matériaux suivants sont considérés comme des alternatives acceptables pour la traversée en question:

1. alliage ASTM B 271 C93200; ou
2. Alliage ASTM B 584 C93200; ou
3. Alliage ASTM B 505 C92700.

Veuillez noter que toutes les autres exigences du dessin 0068648 s'appliquent toujours, y compris les NOTES 1, 3, 4 et 5.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES